

18 CZERWCA - 2 LIPCA 2023

# BIULETYN PARAFIALNY

XI i XII Niedziela Zwykła

DUSZPASTERSTWO PROWADZONE PRZEZ KSIĘŻY Z TOWARZYSTWA  
CHRYSTUSOWEGO DLA POLONII.

[www.tchr.us](http://www.tchr.us)

*"Jezus widząc tłumy, litował się nad nimi, bo byli znękani i porzuceni, jak owce nie mające pasterza. Wtedy rzekł do swych uczniów: Żniwo wprawdzie wielkie, ale robotników mało. Proście Pana żniwa, żeby wyprawił robotników na swoje żniwo."*

*Mt 9,36-38*

*"Nie bójcie się tych, którzy zabijają ciało, lecz duszy zabić nie mogą. Bójcie się raczej Tego, który duszę i ciało może zatracić w piekle. (...) Do każdego więc, kto się przyzna do Mnie przed ludźmi, przyznam się Ja przed moim Ojcem, który jest w niebie. Lecz kto się Mnie zaprze przed ludźmi, tego zaprosi Ja przed moim Ojcem który jest w niebie."*

*Mt 10, 28. 32-33*

## WIERZĘ W KOŚCIÓŁ CHRYSTUSOWY

ROK DUSZPASTERSKI 2022/2023



## POLSKA MISJA KATOLICKA MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ



### MIAMI

Kościół Świętego Józefa,  
8670 Byron Ave. Miami



### 26-LECIE POŚWIĘCENIA KOŚCIOŁA

### POMPANO BEACH

Our Lady of Czestochowa Mission  
2400 NE 12th St., Pompano Beach,  
FL 33062.



### LANTANA

Kościół Ducha Świętego,  
1000 Lantana Rd. Lantana, FL

## ***Drodzy Parafianie***

Przyjaciele i Goście naszej parafii

Tydzień temu wspólnie uczciliśmy Jezusa obecnego w Najświętszym Sakramencie. Podążyliśmy za naszym Zbawicielem, który zostawił się nam aż do skończenia świata. Dziękuję każdemu z całego serca za obecność, modlitwę, za to odważne wypowiedzenie swojej wiary w Jezusa obecnego w Najświętszym Sakramencie. Dziękuję za każdą modlitwę wypowiedzaną wspólnie, za każdy śpiew uwielbienia naszego Zbawiciela, dziękuję za każdy gest poprzez który wyraziliśmy, że On jest naszym Panem. Dziękuję wszystkim za zaangażowanie, czas poświęcony na przygotowanie tej naszej uroczystości. I tak jak czyniliśmy to w niedziele, tak nadal zapraszam wszystkich do podążania, naśladowania naszego Zbawiciela. Każdy nasz dzień to okazja by oddać Bogu cześć i chwałę, każdy kolejny nasz krok jest okazja, by sercem i miłością ogarnąć ludzi których spotykamy, każdy nasz oddech jest okazja do tego, by jeszcze bardziej zbliżyć się do naszego Pana - Jezusa Chrystusa.

Powoli rozpoczynamy czas urlopów, odpoczynku. Wielu z Was będzie odpoczywało w naszej kochanej Ojczyźnie. Życzę Kochani, aby to był czas, który pozwoli Wam dobrze odpocząć i nabrać siły do kolejnych zadań i obowiązków. Dobrze odpoczywajcie a o obecności Jezusa przy Was nie zapominajcie. Drogie dzieci, Droga młodzieży życzę Wam dobrych wakacji, życzę uśmiechu na twarzach a przede wszystkim tego, abyście dobrze wykorzystali ten wakacyjny czas, wracajcie zdrowi, uśmiechnięci i wypoczęci a Dobry Bóg niech Was wszystkich ma w swojej opiece.

Do zobaczenia w drodze.

KS. HUBERT ZASADA – CHRYSZTUSOWIEC



# KOŚCIÓŁ - WSPÓLNOTA PARAFIALNA

Należymy do niej poprzez oficjalne zapisanie się oraz okazywaną odpowiedzialność za jej duchowe i materialne dobro.

- Jeśli ktoś jeszcze nie zapisał się do parafii, prosimy zrobić to jak najszybciej. Specjalne formularze są z tyłu kościoła.
- W razie zmiany adresów lub telefonów, prosimy o podanie nowych.
- Umacniamy i pogłębiajmy naszą jedność poprzez gorliwy udział w niedzielnej i codziennej Eucharystii, nabożeństwach, rekolekcjach i wszelkich uroczystościach.
- Włączajmy się we wszelkie prace i posługi, dla wspólnego dobra i okazania życzliwości i miłości innym.
- Jurysdykcja proboszcza (śluby, chrzty, bierzmowanie, pogrzeby a także listy rekomendacyjne) obejmuje tylko osoby, przynajmniej od 4 miesięcy należące do parafii.

RADA DUSZPASTERSKA

MARIAN JOCHIM (954) 675-7361

TADEUSZ JANKOWSKI (954) 817-5769

RADA FINANSOWA

KRZYSZTOF TOMASZEWSKI

(954) 295-7355

SEKRETARKA

TERESA KOŁOCZEK: (954) 776-1088

SOBOTNIA POLSKA SZKOŁA, MAGDALENA LECHMAN

TEL: 954-513-9314

EMAIL: POLSKASZKOLA.POMPANO@OUTLOOK.COM

WWW.POLISHCHURCH.COM/POLSKA\_SZKOLA

BIBLIOTEKA

WIESŁAWA KOTARSKA

(954) 551-6561



## KALENDARZ LITURGICZNY

### **Niedziela, 18 czerwca**

XI Niedziela Zwykła

### **Środa, 21 czerwca**

Wspomnienie św. Alojzego Gonzagi, zakonnika.

### **Sobota, 24 czerwca**

Uroczystość Narodzenia św. Jana Chrzciciela.

### **Niedziela, 25 czerwca**

XII Niedziela Zwykła.

### **Środa, 28 czerwca**

Wspomnienie św. Ireneusza, biskupa i męczennika .

### **Czwartek, 29 czerwca**

Uroczystość świętych Apostołów Piotra i Pawła.

### **Piątek, 30 czerwca**

Wspomnienie Świętych Pierwszych Męczenników św. Kościoła Rzymskiego.

### **Niedziela, 2 lipca**

XIII Niedziela Zwykła.

# POMPANO BEACH



## MSZE ŚW.

### Niedziela

9:00am, 11:00am.

### Dni powszednie

7:00pm: poniedziałek i piątek

8:00am: wtorek-czwartek, sobota

POLSKA MISJA KATOLICKA MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ  
2400 NE 12TH ST., POMPANO BEACH,  
FL 33062

TEL: (954) 545-3861

FAX: (954) 532-1436

WEBSITE: WWW.POLISHCHURCH.COM

EMAIL: POLISHCHURCH@BELLSOUTH.NET

PROBOSZCZ: REV. HUBERT ZASADA, SCh

**Msza święta sprawowana w każdą niedzielę o godzinie 6 PM zostanie wznowiona w pierwszą niedzielę sierpnia - Przepraszamy.**

## INTENCJE MSZALNE

### **XI Niedziela zwykła 18 czerwca**

**9.00 AM** W intencji Natalii z okazji urodzin z prośbą o dary Ducha Świętego, Boże łaski potrzebne na drodze życia oraz opiekę Pani Jasnogórskiej

**11.00 AM** + Jozef Sobolewski - int.od corki z rodzina

**6.00 PM** W intencji Marty z okazji 40 urodzin z prośbą o Boże łaski i opiekę Pani Jasnogórskiej

### **Poniedziałek, 19 czerwca**

**7.00 PM** W intencji Tomasza Sitarz z okazji urodzin z prośbą o potrzebne łaski

### **Wtorek, 20 czerwca**

**8.00 AM** W intencji Ojców żywych i umarłych

### **Środa, 21 czerwca**

**8.00 AM** W intencji Ojców żywych i umarłych

### **Czwartek, 22 czerwca**

**8.00 AM** ++ Jan Kownacki, Jan Ratkiewicz

### **Piątek, 23 czerwca**

**7.00 PM** W intencji Janiny Grabskiej z okazji urodzin z prośbą o Boże bł. I opiekę Matki Bożej

### **Sobota, 24 czerwca**

**8.00 AM** + Jan Janewicz, + Jan Kownacki

### **XII Niedziela zwykła 25 czerwca**

**9.00 AM** ++ Jan, Janina Korejwo - int.od córki

**11.00 AM** ++ Alfred Oliwa, Maria Zieba

### **Poniedziałek, 26 czerwca**

**7.00 PM** W intencji Bogu wiadomej

### **Wtorek, 27 czerwca**

**8.00 AM** Dziękczynno - błagalna w intencji Marty i Witolda Szczelina z okazji 30 rocz. Sakramentu Malzenstwa,

### **Środa, 28 czerwca**

**8.00 AM** W intencji Dzejsa i Dzejdena z prośbą o Boże łaski i opiekę Pani Jasnogórskiej

### **Uroczystość Piotra i Pawła - Czwartek, 29 czerwca**

**8.00 AM** + Tomasz Koloczek w rocz. sm. - int.od córki

### **Piątek, 30 czerwca**

**7.00 PM** W intencji Patryka prośbą o potrzebne łaski.

### **Sobota, 1 lipca**

**8.00 AM** + Jozef Kurtyka w 3 rocz.sm

### **XIII Niedziela zwykła 2 lipca**

**9.00 AM** +++ Julia, Stanisław, Józef Godawa w rocz.śm. - int.od siostrzenicy

**11.00 AM** + Edwin Milkiewicz - int.od rodziców

## PŁONĄCA ŚWIECA PRZED NAJŚWIĘTSZYM SAKRAMENTEM



W najbliższym czasie świeca będzie płonęła w następujących intencjach :

**Niedziela, 18 czerwca 2023: W intencji Natalii z okazji 23 urodzin z prośbą o dary Ducha Świętego, Boże łaski i opiekę Matki Bożej na drogach życia.**

**Niedziela, 25 czerwca 2023: W intencji zmarłych: Barbary i Antoniego Gulczynskich**

**Niedziela, 2 lipca 2023: W intencji zmarłej Marty Olszewskiej w 6 rocz.sm.**

# MIAMI



## MSZE ŚW.

**Niedziela**

3:30pm

KOŚCIÓŁ ŚWIĘTEGO

JÓZEFA,

8670 BYRON AVE. MIAMI

## INTENCJE MSZALNE

**XI Niedziela Zwykła 18 czerwca**

**3.30 PM** W intencji Ojców żywych i umarłych

**XII Niedziela - 25 czerwca**

**3.30 PM** W intencji Janiny Sienkowskiej z okazji urodzin i imienin z prośbą o zdrowie i opiekę Bożą na dalsze dni życia

**XIII Niedziela Zwykła - 2 lipca**

**3.30 PM** W intencji Parafian żywych i umarłych

# LANTANA



## MSZE ŚW.

**Sobota**

7:00pm

KOŚCIÓŁ DUCHA ŚWIĘTEGO,

1000 LANTANA RD.

LANTANA, FL

## INTENCJE MSZALNE

**Sobota, 17 czerwca**

**7.00 PM ++** Helena i Bogdan Grodzicy w 26 rocz.śm.

**Sobota, 24 czerwca**

**7.00 PM** W intencji naszej Ojczyzny Polski prosząc o pokój, jedność i zgodę - int.od parafian z Lantany

**Sobota, 1 lipca**

**7.00 PM** O nawrócenie syna Jakuba oraz wszelkie potrzebne łaski do dobrego życia wiary



## KOLEKTA

**Pompano Beach**

**4 czerwca - Taca: \$1583; II taca: \$263, Świece: \$177,**

**11 czerwca - Taca: \$1764 Świece: \$225; Ogłoszenie**

**\$40, Specjalna donacja \$14000**

**Lantana**

**3 czerwca - Taca: \$90**

**10 czerwca - Taca: \$164**

**Miami**

**4 czerwca - Taca: \$85**

**11 czerwca - Taca: \$25**

Bóg zapłać za wszelkie ofiary, przypominamy że suma podawana w biuletynie jest sumą pozostających pieniędzy w parafii po opłaceniu już wydatków. Lantana \$200 wynajem kościoła, Miami \$100 każdego tygodnia.



## KAWIARENKA

**4 czerwca: \$ 872**

**11 czerwca: \$608**

Dziękujemy wszystkim, którzy przygotowywali i posługiwali w sprzedaży kawy i ciasta. Dziękuję z całego serca tym wszystkim, którzy przez tę usługę pieczenia ciasta i posługiwanie w kawiarence budują naszą parafię.

Zgłoszenia dyżurów proszę kierować na telefon parafialny - (954) 545-3861.



## LEKTORZY

**Niedziela, 18 czerwca**

**9.00 AM** Anna Dziegielewska, Stanisław Urbaniuk

**11.00 AM** Ewa Sosnowka, Barbara Król

**Niedziela, 25 czerwca**

**9.00 AM** Renata i Krzysztof Tomaszewscy

**11.00 AM** Marek Stawinski, Agata Dyrdoł



## PIEŚNI MSZALNE

**Niedziela, 18 czerwca**

**Wejście: Pieśń nr. 301**

**Ofiarowanie: Pieśń nr. 506**

**Komunia: Pieśń nr.152**

**Dziękczynienie: Pieśń nr. 193**

**Wyjście: Pieśń nr. 302**

**Niedziela, 25 czerwca**

**Wejście: Pieśń nr. 196**

**Ofiarowanie: Pieśń nr. 141**

**Komunia: Pieśń nr. 168**

**Dziękczynienie: Pieśń nr. 295**

**Wyjście: Pieśń nr. 458**

# UROCZYSTOŚĆ NAJŚWIĘTSZEGO CIAŁA I KRWI CHRYSYSTUSA - BOŻE CIAŁO W NASZEJ POLSKIEJ MISJI





## SAKRAMENTY

### Chrzest św.

Zgłoszenia do chrztu św. i nauki po bezpośrednim kontakcie z ks. Proboszczem.

### I Komunia św.

Katechezy prowadzone o 12 PM w każdą niedzielę.

### Bierzmowanie

Przygotowanie prowadzone w ramach sobotnich zajęć w polskiej szkole oraz o 12.45 PM w każdą niedzielę.

### Sakrament Matężństwa

Prosimy o kontakt z ks. Proboszczem.

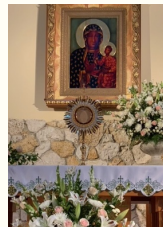
### Okazja do spowiedzi

Codziennie 30 minut przed Mszą św.

W każdy piątek od godziny 6-7PM.



## NABOŻEŃSTWA



**W poniedziałki wieczorem** nabożeństwo do Matki Boskiej Częstochowskiej po Mszy Św. o godz 7pm.

**W każdą środę** Nabożeństwo do Św. Józefa po Mszy Św. o godzinie 8am.

**W piątki** nabożeństwo do Serca Pana Jezusa o godz 6:45 przed mszą.

**W soboty** po Mszy Św. o godzinie 8am nabożeństwo za wstawiennictwem św. Jana Pawła II.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu** w naszym kościele w każdą niedzielę o **8.30 i 10.30** i w każdy **piątek o 6.00-7.00 PM**. Wszystkich serdecznie zapraszamy na święty czas z Bogiem.

KOŁO ŻYWEGO RÓŻAŃCA: KRYSZYNA OSYPKA, TEL: 305-785-8934.

## ŚW. JÓZEFIE - MÓDL SIĘ ZA NAMI



Boże, który w niewystowionej opatrności raczyłeś wybrać świętego Józefa na Oblubieńca Najświętszej Rodzicielki Swojej: spraw prosimy, abyśmy zasłużyli na Jego orędownictwo w niebie, gdy jako opiekuna czcimy go na ziemi.

Który żyjesz i królujesz na wieki wieków.



## OGŁOSZENIA POLONIJNE

- Oferta: Pani szuka pracy z zamieszkaniem tel:954-696-4582
- Oferta: Piękne, wyremontowane efficiency do wynajęcia w Davie. Osobne wejście, osobna kuchnia, prywatna łazienka i pokój. Cena \$1699 tel: 954-470-3895 (1x)
- Oferta: Flooring & Paint Services in Broward, Palm Beach & Miami Beach Free Estimates. Tel: 954-470-3895 (2x)
- Oferta: Jednosypialniowe mieszkanie w Pompano Beach z panoramicznym widokiem na pole golfowe, zadbane budynki- nowy dach. Bezpłatny golf dla właścicieli. Aktywna społeczność +55. Dwa kluby, dwa baseny. Wspólny autobus dla mieszkańców osiedla. Blisko plaży, centrum handlowe, polski kościół i drogi 95. Opłaty miesięczne. Leisureville . \$233 Kontakt : Eileen tel. 954-448-0268
- Oferta: Poszukuję pracownika przy serwisowaniu basenów (pół etatu lub cały etat) tel: 561-990-6006 (8x)
- Oferta: Wynajmę od kwietnia w Boynton Beach, sypialnię z łazienką bądź całe mieszkanie w pełni umeblowanie, 2/2 tel: Małgorzata 224-421-9955
- Jesteś zbyt zajęty pracą lub innymi obowiązkami by zadbać o czystość swojego domu my zajmujemy się tym profesjonalnie i z przyjemnością. Możliwość sprzątnięcia Twojego biznesu, biura etc. Natalia i Magda tel.954-774-6506
- Poszukuje pracy przy starszej osobie z bardzo dobrym doświadczeniem oraz posiadam caregiver, HHA certificate, CPR Alzheimer's tel 562-506-8893 Krystyna
- Pokój do wynajęcia w W.Palm Beach na krótki bądź długi okres. Proszę o SMS na numer 561-315-9948
- Poszukuje opiekunki dla dziecka w West Palm Beach. Telefon: 561-386-2828 Jolanta
- Oferta: Polska Firma w Pompano Beach poszukuje pracownika do obróbki metalu stainless steel i aluminium (cięcie, polerowanie, szlifowanie, obróbka na maszynach, Spawanie TIG, MIG. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt tel. 954-532-6697 Rafał lub e-mail [cmt@cmtmarine.com](mailto:cmt@cmtmarine.com)
- Wynajme 1 sypialniowe mieszkanie od zaraz na 6 miesięcy lub dłużej w dobrej kondycji w Lake Worth. Zainteresowanych proszę o kontakt: 561-480-9869
- Apartament do wynajęcia w Pompano Beach tel. 954-579-4779

**KD'S AUTO SALES**  
**954-600-6060**  
 345 E. COPANS ROAD  
 POMPANO BEACH, FL 33064  
 KDsaautosales@gmail.com  
**WEEKLY SPECIALS**  
 DZWON PO POLSKU  
**TONY - 954-696-4582**

**FRYZJERKA GOSIA**  
 Boca Raton, FL  
 17 lat w zawodzie  
 kolory, pasemka, baloyage, ombre  
 strzyżenia damskie, męskie, dzieci  
 zabiegi keratynowe, hair extensions  
 Specjalizacja/skills  
 847-909-1102

**POLISH AMERICAN CONGRESS OF FLORIDA**  
 JERZY A. BOGDZIEWICZ  
 PRESIDENT  
 WWW.FLPAC.ORG  
 2400 NE 12th St  
 Pompano Bch, FL 33062  
 Tel: (561) 729-8307  
 JerzyB@outlook.com

**EUROPOL CORP**  
**Construction & Cleaning Commercial - Residential**  
 Wykonujemy kompleksowe usługi w zakresie remontów mieszkań, domów i biur.  
 Profesjonalny serwis sprzątający.  
**954-656-7621 - Damian • 954-398-4756 - Anna**  
 Email: europolcorporation@gmail.com


  
**The Polish-American Club of Fort Lauderdale, Inc.**  
**POLONEZ**  
 935 Rock Island Rd  
 North Lauderdale, FL 33068  
 (954) 726-2473  
 www.PolishClubPolonez.com

  
**CATHOLIC CEMETERIES OF THE ARCHDIOCESE OF MIAMI**  
 Broward  
*Our Lady Queen of Heaven*  
 1500 South State Road 7  
 N. Lauderdale, FL 33068  
 Tel: (954) 972-1234  
 Miami-Dade  
*Our Lady of Mercy*  
 11411 NW 25th Street  
 Doral, FL 33172  
 Tel: (305) 592-0521

**DJ IREK Roszkowski**  
 muzyczna oprawa imprez  
**561 749 0000**

  
**KOŁO SYMPATYKÓW FUNDACJI JANA PAWŁA II NA FLORYDZIE.**  
 Zaprasza wszystkich chętnych.  
 Prezes: Ania Navas (305) 305 1732  
 floridajohnpaul2@yahoo.com  
**www.fjp2.com**

**American Polish Club SOBIESKI**  
 4725 Lake Worth Rd. Greenacres, FL 33463  
**561-967-1116**  
 www.AmericanPolishClub.com  
 www.Facebook.com/AmericanPolishClub  
 email: apcsobieski@gmail.com

  
 Julia Amsterdam  
**REALTOR ®**  
 Cell: (860) 212-5129  
 Fluent in English and Polish  
 Coldwell Banker Residential Real Estate - Delray Beach  
 185 E Atlantic Ave Delray Beach, FL 33483  
 Email: juliaamsterdam@floridamoves.com  
 Website: juliaamsterdamsouthfloridahome.com

  
 Margaret Turner  
 Realtor  
 754.423.4412  
 miamirealtormturner@gmail.com  
 MargaretTurnerRealtor.com  
 ENGLISH - POLISH - RUSSIAN  
 Serving Miami metro since 2005  
 LOKATION

Parlo Italiano  Cell. 561.788.9100  Mówię po Polsku  
 Dagmara Ragone  
 Licensed Insurance Agent ~ Medicare Consultant  
 Health ~ Medicare ~ Life Insurance Smart Cremation  
 COMPASS HEALTH  
 378 N Congress Ave, Suite 104  
 Boynton Beach, FL 33426  
 DagmaraiRagone@icloud.com  
 Florida Blue

**EQ FURNITURE**  
 MODERN FORT LAUDERDALE  
**PIERWSZY POLSKI SALON MEBLOWY**  
 Oferujemy największy wybór mebli z funkcją spania  
 Scan QR to get your gift with your first purchase.  
 phone: 754-364-4004  
 1402 W McNab Rd, Fort Lauderdale 33309.  
 We offer delivery with installation.  
 www.eqmodernfurniture.com  
 www.eqmodern.com  
 Scan QR for directions and operating hours

**Christina V. Paradowski, Esq.**  
 christina@mosaic.law / 954.820.7700  
 Adwokat Imigracyjny / Immigration Attorney  
 Usługi: Aplikacje o różnego rodzaju wizy (np. turystyczne, studenckie, itp.), Aplikacje o "zieloną kartę", Obywatelstwo / Naturalizacja, Obrona przed deportacją  
 Services: Various visa applications (ex. tourist, student, etc.), "Green Card" applications, Citizenship / Naturalization, Deportation defense  
 mosaic law, p.a. 3301 North University Drive, Suite 100 Coral Springs, Florida 33065 www.mosaic.law

**CZ Rheumatology**  
 American Arthritist and Rheumatology Associates AARA  
 Polsko mówiący lekarz reumatolog pomoże Ci w Twoich problemach  
 Dr. Conrad Ziembski, DO  
 Marissa Prezzemolo, APRN, FNP-BC  
 Phone: 954-341-5034  
 9750, NW 33rd Street Suite 116 Coral Springs, FL 33065  
 Fax: 954-341-9190  
 czrheum@outlook.com

**Transport USA-Bremerhaven-Gdynia**  
**AUTA od \$699 MOTORY od \$299**  
**Kontenery - Mienie Przesiedleńcze**  
**ATLANTIC & EXPRESS SHIPPING INC.**  
 3601 NW 60th St., Miami, FL. 33142  
**Jarek 954-980-8945**  
 e-mail: PRLcafe@aol.com  
**ODBIÓR Z DOMU KLIENTA LUB Z AUKCJI W KAŻDYM STANIE USA**

**KINGA E. ROGOWSKA, D.D.S.**  
 KINGA E. ROGOWSKA, D.D.S.  
 FAMIŁIA, COSMETIC DENTISTRY  
 Emerald Village Plaza  
 3872 Sheridan Street  
 Hollywood, FL 33021  
 Phone: (954) 961-4300  
 Fax: (954) 986-8528  
 www.hollywooddentists.com

**BOŻENA PAWELEK, DPM PA**  
 Leczenie zachowawcze i chirurgia schorzeń stopy i stawu skokowego  
**Tel: 305-752-5592**  
 14221 SW 120 Street Suite 129  
 Miami, FL 33186

**Katherine Zdarzyl, M.S**  
 Event Planner  
 katherinezdarzyl@outlook.com  
 954-405-0850

**Barbara Falowski**  
**Funeral & Cremation Services, Inc.**  
 Proudly Serving Our Community Since 1998  
 Independently Owned and Operated  
 "A Name You Can Trust"  
**954-462-4262**  
 300 SW 6th Street  
 Fort Lauderdale, Florida 33315  
 www.barbarafalowski.com

**JEST MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ**

www.myhouseflorida.net



Roman Tryndus PA  
Realtor®  
Tel: (754) 235-0378  
houseroman@yahoo.com

Mail: 3907 N. Federal Hwy # 140  
Pompano Beach, FL 33064

Speaks: Polish, Russian, Czech

**Coral Shores REALTY**  
8320 W Sunrise Blvd  
Plantation, FL 33322

**Ewa Baron P.A.**  
Broker Associate  
Cell: (954) 614-6602  
Office: (954) 588-9698  
Fax: (954) 344-9688  
E-mail: avabaronna@yahoo.com

**PATRYCJA MAGRYS REALTOR®**  
954-670-7794  
paty.myrealtor@gmail.com

1350 N. Federal Hwy., Pompano Beach, Florida 33062

KUPNO, SPRZEDAŻ, WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI.

**Monika Wojnakowska**  
Real Estate Consultant  
Direct: 954-280-9995  
Mobile: 954-629-6130  
monikaw@lauriereader.com

Laurie Finkelstein Reader REAL ESTATE

**Małgorzata & Krzysztof Wojtowicz REALTORS**  
(561) 523-0360 - Małgorzata  
(561) 704-0934 - Krzysztof  
Realtyfla@gmail.com

The Keyes Company

13920 Wellington Trace, Suite 200  
Wellington, FL 33414  
www.MargaretWojtowicz.Keys.com

**PARADISE PROPERTIES of Florida, Inc.**

**BARBARA PLUTA**  
REALTOR/Short Sale Specialist  
Cell: 561-358-1773  
Email: barbara.pluta19@gmail.com  
www.barbarapluta.net  
5913 S Dixie Hwy #E  
West Palm Beach FL 33405

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

**CENTURY 21**  
Hansen Realty

**SZUKASZ AGENTA NIERUCHOMOŚCI?**

ZADZWOŃ DO MNIE!

Z przyjemnością pomogę i pokieruję Ciebie w sprzedaży lub zakupie twojego nowego domu.

**Ewa Kucia LLC**  
Realtor  
347-882-1388  
ewa.kucia.re@gmail.com  
www.ewakucia21.com

**Lady Blanka A Rosenstiel**  
Honorary Consul of the Republic of Poland  
Honorary Consulate of the Republic of Poland  
Phone: 305-866-0077 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: polconsluln@yahoo.com

Founder and President

The American Institute of Polish Culture, Inc.  
Phone: 305-864-2349 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: info@ampolnstitute.org • www.ampolnstitute.org

Chopin Foundation of the United States, Inc.  
Phone: 305-868-0624 • Fax: 305-865-5150  
e-mail: info@chopin.org • www.chopin.org

1440 79<sup>th</sup> Street Causeway, Suite 117 Miami, FL 33141

**GABINET DENTYSTYCZNY**  
www.DentystyciNaFlorydzie.com  
441dentalcenter@gmail.com

Dr. Renata Cymer, D.D.S.  
Dr. Wojciech Cymer, D.D.S.

- Kosmetyka dentystyczna
- Wybielanie zębów
- Implanty
- Korony, mostki, protezy
- Usuwanie zębów mądrości

8752 Sunset Dr. Miami, FL 33173  
305-274-7725

18921 NW 2 Ave #A Miami, FL 33169  
305-652-7334

**TOMASZ A. GRABCZAK, D.D.S**  
Family and Cosmetic Dentistry

**GABINET DENTYSTYCZNY**

7861 Pines Boulevard  
Pembroke Pines, FL 33024  
Telephone: (954) 967-8280

**Dr. Med. Janusz Styperek FACP, FACC**  
Specjalista chorób wewnętrznych,  
chorób serca i intensywnej terapii szpitalnej

561-732-1586 (j. angielski)  
561-734-7599 (j. polski)

2314 South Seacrest Blvd  
Boynton Beach, FL 33435

Gabinet Lekarski  
**Dr. Benham Birgani D.O., P.A.**

Specjalizacja w medycynie rodzinnej  
EKG  
Badania okresowe

4602 N. Federal Hwy  
Fort Lauderdale, FL 33308  
Mówimy po polsku  
Ph 954 491-4888  
prosić Renatę lub Dorotę

od poniedziałku do piątku  
9:00am-12:30pm  
1:30pm-5:00pm

**MEDYCINA ESTETYCZNA**  
www.medicynaestetycznafla.com  
Dr. Renata Cymer, D.D.S.

- Wyglądanie zmarszczek twarzy (Botox)
- Wypełnianie zmarszczek twarzy (Juvederm)
- Powiększanie i odmładzanie ust

8752 Sunset Dr. Miami, FL 33173  
305-274-7725

18921 NW 2 Ave #A Miami, FL 33169  
305-652-7334

**Krakus Deli**

7306 Southgate Blvd  
N. Lauderdale, FL 33068  
(954) 722-8006  
Open: Mon-Sat 10am - 6pm  
Sunday: Closed

**Euro DELI**

1879 W. Hillsboro Blvd.  
Deerfield Beach, FL 33442  
Tel/Fax: 954.425.0200

Open: Tue-Fri: 10:00am-5:30pm  
Sat: 10:00am-4:00pm  
Sun: 10:30am-3:00pm  
Monday: Closed

**Taste of Europe Delicatessen**

Tel: 561-383-2368  
Fax: 561-383-2931

5707 S. Dixie Hwy., Unite E  
West Palm Beach, FL 33405

Open: Mon-Fri: 10am - 6:30pm  
Saturday: 10am - 5pm

**Old World POLISH DELI**

Polish Gourmet Delicatessen  
Homemade Pierogi, Bigos, Gołąbki, Kielbasa, Kaszanka, Gulasz  
OPEN 7 DAYS A WEEK  
Phone: 954.366.1858  
1390 S. Federal Hwy  
Pompano Beach, FL 33062

**ANNA & MIKE, INC.**  
POLSKA AGENCJA USŁUG I PORAD

- Przekazy pieniężne w ciągu 24 godzin
- Wysyłka paczek drogą morską i lotniczą z możliwością odbioru z domu
- Usługi notarialne: tłumaczenia, upoważnienia, testamenty, pełnomocnictwa
- Sporządzanie umów, dokumentów z poświadczeniem notarialnym "APOSTILLE"
- Udzielanie ślubów

Tel: 954-943-9099 • annalobopl@aol.com  
www.annamikeagency.com

**Dr. Conrad Winiarski**

Lekarz Chiropraktyk  
Bóle karku, pleców i głowy  
Blokady i ograniczenia ruchowe  
Nastawianie kręgow, masaże  
Wypadki drogowe  
954-933-3839  
Mówimy po polsku  
www.LighthouseChiropractor.com  
3102 N. Federal Hwy, Lighthouse Point, FL 33064

**Surf Side Motel -Resort**  
100 stóp do plaży  
www.surfside-resort.com  
954-785-9713  
Aneta i Andrzej Mandziak zapraszają  
710 S Ocean Blvd, Pompano Beach, FL 33062

Rodzina Poprawskich zaprasza do

**HORIZON BY-THE-SEA INN**  
4229 N. Ocean Dr. (A1A)  
Lauderdale-By-The-Sea, FL 33308  
HorizonByTheSea.com  
Phone: (954) 776-1391

**BIURO PORAD I USŁUG**  
TEL (561)585-7130 FAX (561)828-9276  
gkoverdan@gmail.com  
**JERZY KOWERDAN**  
TŁUMACZ SĄDOWY - NOTARIUSZ  
WSPÓLPRACA Z BIUREM ADWOKACKIM

- PEŁNY SERWIS IMIGRACYJNY (POBYT STAŁY, PRZEDŁUŻENIA, WIZY PRACOWNICZE, ZAPROSZENIA, SPONSOROWANIE, DEPORTACJE, ITP.)
- SPRAWY SĄDOWE (ROZWODY, POZYW, JAZDA W STANIE NIETRZEŻYWM, SPRAWY KRYMINALNE, CYWILNE, PRZESTĘPSTWA, ITP.)
- SPRAWY PRAWNE W POLSCE (WSPÓLPRACA Z KANCELARIĄ PRAWNĄ W POLSCE)
- POMOC W SPRAWACH URZĘDOWYCH (BIURA BEZROBOCIA, SOCIAL SECURITY, ADWOKACI)
- KONSULTACJE - DARMO (TELEFONICZNE ZE MNĄ I OSOBIŚCIE Z ADWOKATEM)
- SPORZĄDZANIE DOKUMENTÓW (UPOWAŻNIENIA, INTERCYZY, KONTRAKTY, CV, TESTAMENTY, ZMIANA TYTUŁU WŁASNOŚCI, ITP.)
- USŁUGI NOTARIALNE (UDZIELANIE ŚLUBÓW, POŚWIADCZENIE Z „APOSTILLE”)
  - TŁUMACZENIA DOKUMENTÓW (POŚWIADCZENIA I NOTARYZOWANE)
  - ROZLICZANIE PODATKÓW (INCOME TAX)

**KON & ASSOCIATES, L.L.C.**

**Malgorzata J. Kon**  
Attorney at Law  
2131 Hollywood Blvd.  
Suite 507A  
Hollywood, Florida 33020

Cell: 954-536-8984  
Tel: 954-925-4102  
Fax: 954-925-4104  
E-mail: mkonlaw@aol.com

**Polski Prawnik i Realtor**

- Wypadki samochodowe i obrażenia ciała / Car Accidents / Personal Injury
- Zakup, sprzedaż, wynajem nieruchomości / Real Estate Transactions
- Obrona Prawna Foreclosure / Foreclosure Defense
- Naprawa Kredytu / Bad Credit Repair
- Sprawy Imigracyjne / Immigration

**MATTHEW M. SLOWIK, P.A.**  
Tel: 954.913.1163

11555 Heron Bay Blvd., Suite 200  
Coral Springs, FL 33076  
mslowik@slowiklaw.com • www.slowiklaw.com

**SUNSHINE AUTO CENTER**  
Service / Naprawy / Kolizje / Lakierka  
Sprzedaż Samochodów  
484 S Dixie Hwy  
Pompano Beach, FL 33067  
Tel: 954-785-4848  
Mówimy Po Polsku  
www.sunshineautocenter.com

**Allied™**  
Roofing & Sheet Metal  
www.AlliedRoofingFL.com  
#roofingperfected

- nowe dachy
- naprawa, serwis
- dachowka, metal
- shingle, plaskie

(954) 485 5922

- Certyfikowana firma dekarska
- Gwarancja na nowe systemy dachowe

2801 NW 55 Ct Bldg 1W  
Ft. Lauderdale, FL 33309  
Licensed & Insured. CCCT32516 CCG 1507049

Zniżki dla Parafian! Akceptujemy Spłaty na Raty!